



# GIMA

ARTICOLI & APPARECCHI PER MEDICINA

## GIMACARE

È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede

### GIMA 24128

**REF** TD-4216



TaiDoc Technology Corporation  
B1-7F, No. 127, Wugong 2nd Rd., Wugu Dist.,  
24888 New Taipei City, Taiwan  
[www.taidoc.com](http://www.taidoc.com) - Made in Taiwan

CE 0123



MedNet EC-REP GmbH  
Borkstraße 10, 48163 Münster, Germania



Importato da:

**Gima S.p.A.**

Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy

[gima@gimaitaly.com](mailto:gima@gimaitaly.com) - [export@gimaitaly.com](mailto:export@gimaitaly.com)

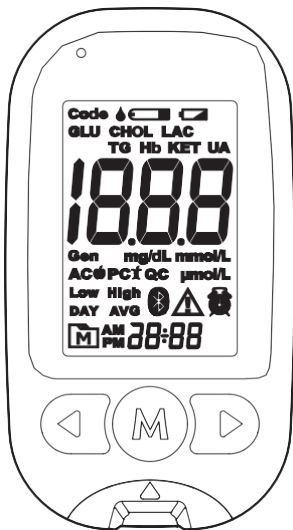
[www.gimaitaly.com](http://www.gimaitaly.com)

# GIMACARE

Sistema di monitoraggio multifunzione

---

## Manuale dell'utente



Versione 2.0 2024/01 311-4216200-014

## Indice

Precauzioni di sicurezza importanti.....	3
Panoramica del misuratore.....	5
Schermo di visualizzazione.....	5
Striscia reattiva.....	6
Guida agli indicatori tramite lettera .....	7
Impostazione del misuratore.....	7
Calibrazione .....	9
Test di controllo qualità.....	9
Preparazione degli esami del sangue.....	9
Esecuzione degli esami del sangue.....	10
Test della glicemia .....	12
Test dei $\beta$ -chetoni.....	13
Test del colesterolo totale .....	14
Test dei trigliceridi .....	15
Test dell'acido urico .....	16
Test dell'emoglobina .....	17
Test del lattato .....	18
Revisione dei risultati dei test.....	19
Trasferimento dati tramite Bluetooth.....	19
Manutenzione.....	20
Batteria.....	21
Risoluzione dei problemi del sistema.....	22
Informazioni sui simboli .....	23
Specifiche .....	24

## Gentile utente del sistema GIMACARE:

Grazie per aver scelto il sistema di monitoraggio multifunzione GIMACARE. Questo manuale fornisce informazioni importanti per aiutarvi a utilizzare correttamente il sistema. Prima di iniziare, leggete accuratamente e con attenzione i seguenti contenuti. Se hai altre domande riguardanti questo prodotto, contattate il servizio clienti locale o il luogo di acquisto.

### Uso previsto

Questo sistema è destinato all'uso extracorporeo (uso diagnostico in vitro) per misurare quantitativamente i parametri biochimici: glicemia,  $\beta$ -chetone, colesterolo totale, trigliceridi, acido urico, emoglobina e lattato nel sangue intero capillare fresco. È destinato all'uso domestico o all'uso professionale sanitario. NON deve essere utilizzato per la diagnosi o lo screening di malattie.

I professionisti possono utilizzare le strisce reattive anche per la misurazione della glicemia e dell'emoglobina nel sangue intero venoso, arterioso e neonatale e per la misurazione del  $\beta$ -chetone e del lattato nel sangue intero venoso. L'uso domestico è limitato all'esecuzione di tutti i test dei parametri biochimici con sangue intero capillare fresco.

### Principio del test

Il sistema misura la quantità di glicemia /  $\beta$ -chetone / colesterolo totale / trigliceridi / acido urico / emoglobina / lattato (parametri biochimici) nel sangue intero. Il test si basa sulla misurazione della corrente elettrica generata dalla reazione dei parametri biochimici al reagente della striscia. Il misuratore effettua una misurazione della corrente, calcola i parametri biochimici nel sangue e mostra il risultato sullo schermo. L'intensità della corrente prodotta dalla reazione dipende dalla quantità di parametri biochimici nel campione di sangue.

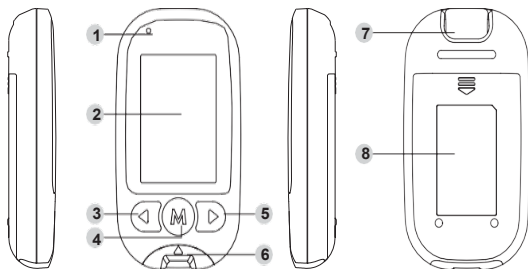
### Precauzioni di sicurezza importanti

**Leggere attentamente quanto segue prima dell'uso:**

1. Utilizzare questo dispositivo SOLO per l'uso previsto descritto in questo manuale.
2. NON usare accessori non indicati dal produttore.
3. NON utilizzare il dispositivo se non funziona correttamente o se è danneggiato.
4. Questo dispositivo NON serve a curare sintomi o malattie. I dati misurati vanno usati solo come riferimento. Consultare sempre il proprio medico per l'interpretazione dei risultati.
5. Tenere il dispositivo e l'attrezzatura di prova fuori dalla portata dei bambini. Le parti di piccole dimensioni, come il coperchio del vano batteria, le batterie, le strisce reattive, le lancette e i tappi delle fiale rappresentano un pericolo di soffocamento.
6. La presenza di materiali sintetici (indumenti sintetici, moquette, ecc.) può provocare scariche elettrostatiche dannose che portano a risultati errati.
7. NON utilizzare questo dispositivo in prossimità di fonti di radiazioni elettromagnetiche intense, poiché queste potrebbero interferire con l'accuratezza del funzionamento.
8. Una manutenzione adeguata e lo svolgimento di test con soluzione di controllo sono essenziali per la longevità del dispositivo. In caso di dubbi sull'accuratezza della misurazione, contattare il servizio clienti locale o il luogo di acquisto per ricevere assistenza.
9. Una grave disidratazione e un'eccessiva perdita d'acqua possono causare letture inaccurate. Se si ritiene di soffrire di grave disidratazione, consultare immediatamente un operatore sanitario.
10. Si sconsiglia l'uso di questo prodotto su individui gravemente ipotensi o pazienti in stato di shock. Consultare un operatore sanitario prima dell'uso.
11. Utilizzare solo campioni di sangue intero fresco. L'utilizzo di sostanze corporee diverse dal sangue porterà a risultati errati.
12. Se si riscontrano sintomi che non sono coerenti con i risultati del test pur avendo seguito tutte le istruzioni contenute in questo manuale dell'utente, contattare il proprio operatore sanitario.
13. Prima di utilizzare questo dispositivo per analizzare la glicemia, il  $\beta$ -chetone, il colesterolo totale, i trigliceridi, l'acido urico, l'emoglobina o il lattato, leggere attentamente tutte le istruzioni ed esercitarsi con il test. Eseguire tutti i controlli di qualità come indicato.
14. Se i risultati dei parametri biochimici sono inferiori o superiori al solito e non sono presenti sintomi di malattia, ripetere prima il test. Se insorgono sintomi o si continua a ottenere risultati inferiori o superiori al solito, consultare il proprio operatore sanitario.
15. Utilizzare grave incidente che si verifica in relazione all'uso del dispositivo deve essere segnalato al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui si trovano l'utente e/o il paziente.

**CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI IN UN LUOGO SICURO**

## Panoramica del misuratore

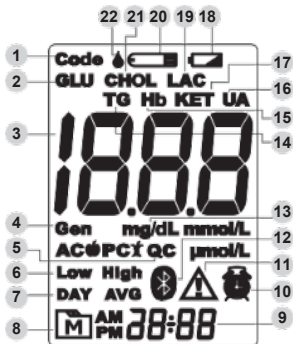


- 1) **Spia indicativa del Bluetooth**  
Bluetooth è disponibile per la trasmissione alternativa dei dati.
- 2) **Schermo di visualizzazione**
- 3) **Pulsante direzionale sinistro (◀)**  
Accedere ai risultati medi e regolazione della diminuzione del valore.
- 4) **Pulsante principale-(M)**  
Accedere alla memoria del misuratore.
- 5) **Pulsante direzionale destro (▶)**  
Accesso alla funzione Bluetooth, regolazione dell'incremento del valore e silenziamento di un allarme promemoria.
- 6) **Fessura per strisce reattive con spia indicativa delle strisce**  
Inserire qui la striscia reattiva per accendere lo strumento per l'esecuzione del test.  
La spia si illumina quando compaiono i risultati.

SPIA	SIGNIFICATO
Verde	Risultato compreso nell'intervallo
Rosso	Risultato inferiore / superiore all'intervallo o avviso chetone
Blu	Inserimento della striscia in corso

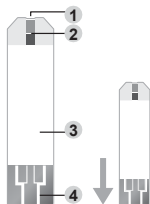
- 7) **Pulsante di espulsione della striscia reattiva**  
Premere questo pulsante per espellere la striscia usata.
- 8) **Alloggiamento batterie**

## Schermo di visualizzazione



- |   |   |
|---|---|
| <p><b>1</b> Codice</p> <p><b>2</b> Simbolo della glicemia</p> <p><b>3</b> Risultato del test</p> <p><b>4</b> Modalità di misurazione<br/>Gen – a qualsiasi ora del giorno<br/>AC – prima dei pasti<br/>PC – dopo i pasti</p> <p><b>5</b> Modalità QC<br/>QC – test con soluzione di controllo</p> <p><b>6</b> Indicatore alto / basso</p> <p><b>7</b> Media giornaliera</p> <p><b>8</b> Modalità memoria</p> <p><b>9</b> Data / Ora</p> <p><b>10</b> Simbolo dell'allarme</p> | <p><b>11</b> Messaggio di errore / Avviso chetone</p> <p><b>12</b> Simbolo Bluetooth</p> <p><b>13</b> Unità di misura</p> <p><b>14</b> Simbolo dei trigliceridi</p> <p><b>15</b> Simbolo dell'emoglobina</p> <p><b>16</b> Simbolo dell'acido urico</p> <p><b>17</b> Simbolo del <math>\beta</math>-chetone</p> <p><b>18</b> Simbolo di batteria scarica</p> <p><b>19</b> Simbolo del lattato</p> <p><b>20</b> Simbolo della striscia reattiva</p> <p><b>21</b> Simbolo del colesterolo totale</p> <p><b>22</b> Simbolo della goccia di sangue</p> |
|---|---|

## Striscia reattiva

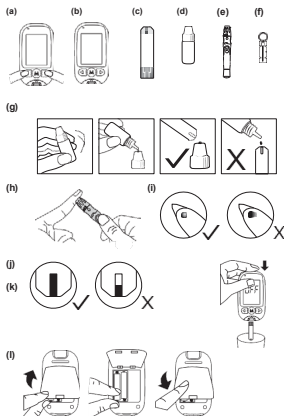


- |  |   |
|--|---|
| <p><b>1</b> Foro assorbente</p> <p><b>2</b> Finestra di conferma</p> | <p><b>3</b> Impugnatura della striscia reattiva</p> <p><b>4</b> Barre di contatto</p> |
|--|---|

#### NOTA

- Il lato anteriore della striscia reattiva deve essere rivolto verso l'alto quando viene inserita nell'apposita fessura. I risultati potrebbero essere inaccurati se la barra di contatto non è completamente inserita nella fessura per la striscia reattiva.
- Il sistema di monitoraggio multifunzione GIMACARE deve essere utilizzato solo con strisce reattive GIMACARE. L'utilizzo di altre strisce reattive con questo misuratore può produrre risultati inaccurati.

## Guida agli indicatori tramite lettera



Fare riferimento a questa guida degli indicatori tramite lettera in caso di necessità.

## Impostazione del misuratore

L'impostazione della data e dell'ora corrette sul misuratore garantirà l'accuratezza dei risultati dei test. Per il primo utilizzo del misuratore, procedere come indicato di seguito. Quando si cambia la batteria del misuratore o si ricomincia a utilizzare il misuratore dopo aver tolto le batterie per un certo periodo di tempo (ovvero 3 mesi), è necessario controllare e aggiornare le seguenti impostazioni:

### Accesso alla modalità di impostazione (a)

Iniziare con il misuratore spento (nessuna striscia reattiva inserita). Tenere premuti ◀ e ▶ contemporaneamente per 3 secondi.

#### 1. Impostazione della data

La sequenza di impostazione della data è: ANNO → MESE → GIORNO. ANNO / MESE / GIORNO lampeggeranno in sequenza. Quando la voce che si desidera impostare lampeggia, premere ◀ o ▶ per selezionare il numero corretto. Premere M.

#### 2. Impostazione del formato dell'ora e dell'ora

Premere ◀ o ▶ per selezionare il formato dell'ora desiderato (12 ore o 24 ore). Premere M.

ORA / MINUTO lampeggeranno in sequenza. Quando la voce che si desidera impostare lampeggia, premere ◀ o ▶ per selezionare il numero corretto. Premere M.

#### 3. Impostazione dell'unità di misura della glicemia

Quando l'unità di misura lampeggia, premere ◀ o ▶ per passare da mg/dL a mmol/L. Premere **M**.

#### 4. Impostazione dell'unità di misura del colesterolo totale

Quando l'unità di misura lampeggia, premere ◀ o ▶ per passare da mg/dL a mmol/L. Premere **M**.

#### 5. Impostazione dell'unità di misura dell'acido urico

Quando l'unità di misura lampeggia, premere ◀ o ▶ per passare da mg/dL a µmol/L. Premere **M**.

#### 6. Impostazione dell'unità di misura dei trigliceridi

Quando l'unità di misura lampeggia, premere ◀ o ▶ per passare da mg/dL a mmol/L. Premere **M**.

#### 7. Impostazione dell'unità di misura dell'emoglobina

Quando l'unità di misura lampeggia, premere ◀ o ▶ per passare da g/dL a mmol/L. Premere **M**.

#### 8. Impostazione dell'intervallo target della modalità di misurazione della glicemia

La sequenza dell'impostazione dell'intervallo target basso e alto è: Gen basso → Gen alto → AC basso → AC alto → PC basso → PC alto. Le voci lampeggeranno in sequenza. Quando la voce che si desidera impostare lampeggia, premere ◀ o ▶ finché non viene visualizzato il numero target desiderato. Premere **M**.

Per l'impostazione dell'intervallo target si può fare riferimento alla tabella di seguito:

	Gen	AC	PC
<b>BASSO</b>	60 – 100 mg/dL 3,3 – 5,5 mmol/L	60 – 100 mg/dL 3,3 – 5,5 mmol/L	60 – 100 mg/dL 3,3 – 5,5 mmol/L
<b>ALTO</b>	101 – 220 mg/dL 5,6 – 12,2 mmol/L	101 – 220 mg/dL 5,6 – 12,2 mmol/L	101 – 220 mg/dL 5,6 – 12,2 mmol/L

#### NOTA

- Il misuratore viene fornito con una serie di intervalli target predefiniti. Consultare il proprio medico per determinare l'intervallo target più adatto alle proprie esigenze e personalizzare l'intervallo target secondo le istruzioni.
- Questa funzione è applicabile SOLO al test della glicemia.
- L'intervallo target va impostato entro i valori indicati nella tabella precedente.

#### 9. Impostazione del segnalatore acustico

Quando viene visualizzato il segnalatore acustico, premere ◀ o ▶ per passare da "ON" a "OFF". Premere **M**.

#### 10. Cancellazione della memoria

Quando "dEL" e "M" vengono visualizzati sul display, premere **M** per selezionare "no" e mantenere i risultati in memoria. Per cancellare tutti i risultati, premere ▶ per selezionare "si" e premere **M** per cancellare tutte le registrazioni.

#### 11. Impostazione dell'allarme promemoria

Il misuratore dispone di 4 allarmi promemoria. Il misuratore visualizzerà "ON" o "OFF" e "AL1". Se non si desidera impostare un allarme, premere **M** per saltare questo passaggio. Oppure premere ◀ o ▶ per selezionare "ON", quindi premere **M**. Quando ORA / MINUTO lampeggia, premere ◀ o ▶ per selezionare ORA / MINUTO e impostarli correttamente.

Premere **M** e passare all'impostazione dell'allarme successivo.

#### NOTA

Quando l'allarme suona, premere ▶ per spegnerlo. In caso contrario, l'allarme suona per 2 minuti e poi si spegne da solo.

#### 12. Impostazione della funzione Bluetooth

Quando "BLE" viene visualizzato sul display, premere ◀ o ▶ per selezionare "ON" o "OFF". Premere **M**.

#### NOTA

Questa funzione si riferisce alla trasmissione dati Bluetooth. Se è selezionato "ON", il risultato verrà trasmesso automaticamente subito dopo il test.

**Complimenti! Hai completato tutte le impostazioni!**

## NOTA

- Questi parametri possono essere modificati SOLO nella modalità di impostazione.
- Se il misuratore rimane inattivo per 1 minuto durante la modalità di impostazione, si spegne automaticamente.

## Calibrazione

Ogni volta che si inizia il test con una nuova confezione di strisce reattive per  $\beta$ -chetone / colesterolo totale / trigliceridi / acido urico / emoglobina / lattato, è necessario calibrare il misuratore con il codice corretto. Prima del test, assicurarsi che il numero di codice visualizzato sul misuratore corrisponda al numero di codice sul flacone delle strisce reattive o sulla singola confezione di alluminio. Se i numeri di codice non corrispondono, i risultati del test potrebbero essere inaccurati. Non procedere all'esecuzione del test e contattare il servizio clienti per ricevere assistenza.

**Seguire sempre le istruzioni di calibrazione nel foglietto illustrativo della striscia reattiva.**

## Test di controllo qualità

**Quando eseguire un test con la soluzione di controllo?**

- se è obbligatorio in base alle normative locali in vigore nel proprio Paese;
- se si sospetta che il misuratore o le strisce reattive non stiano funzionando correttamente;
- se si ritiene che i risultati del test non siano coerenti con la percezione del proprio stato di salute o se si ritiene che i risultati non siano accurati;
- per esercitarsi nella procedura di esecuzione del test; oppure
- se il misuratore è caduto o si ritiene di averlo danneggiato.

Le strisce reattive (c), le soluzioni di controllo (d), il dispositivo pungidito (e) o le lancette sterili (f) potrebbero non essere inclusi nel kit (controllare il contenuto sulla confezione del prodotto). Queste componenti possono essere acquistate separatamente. Assicurarsi in anticipo di disporre degli elementi necessari per il test.

**Esecuzione di un test con la soluzione di controllo**

Per eseguire un test con la soluzione di controllo, occorre avere: (b), (c) e (d).

### 1. Inserire la striscia reattiva per accendere il misuratore

Inserire la striscia reattiva nel misuratore. Attendere che sul misuratore vengano visualizzate l'icona "☺", l'icona lampeggiante "💧", e le sigle "GLU" / "KET" / "CHOL" / "TG" / "UA" / "Hb" / "LAC".

### 2. Premere ► per contrassegnare questo test come test con soluzione di controllo (per il test di trigliceridi e emoglobina)

Quando viene visualizzato "QC", il misuratore memorizza il risultato del test in memoria sotto "QC". Se si preme nuovamente ►, "QC" scompare e il test non è più un test con soluzione di controllo.

## AVVERTENZA

Quando si esegue il test con la soluzione di controllo, è necessario contrassegnarlo in modo che il risultato del test NON si mescoli con i risultati dell'esame del sangue archiviati in memoria. In caso contrario, i risultati dell'esame del sangue verranno confusi con i risultati del test della soluzione di controllo presenti in memoria.

### 3. Applicazione della soluzione di controllo (g)

Agitare bene la fiala della soluzione di controllo prima dell'uso. Spremere facendo uscire la prima goccia e asciugarla, quindi spremere un'altra goccia e posizionarla sulla punta del tappo della fiala. Afferrare il misuratore per portare il foro assorbente della striscia reattiva in corrispondenza della gocciolina. Quando la finestra di conferma si è riempita completamente, il misuratore inizia il conto alla rovescia.

### 4. Lettura e confronto dei risultati

Al termine del conto alla rovescia, il risultato del test con la soluzione di controllo viene visualizzato sul display. Confrontare questo risultato con l'intervallo stampato sul flacone delle strisce reattive o sulla confezione di alluminio: dovrebbe rientrare in tale intervallo. In caso contrario, leggere nuovamente le istruzioni e ripetere il test con la soluzione di controllo. Quando viene visualizzato "QC", il misuratore memorizza il risultato del test in memoria sotto "QC".

#### NOTA

- L'intervallo della soluzione di controllo stampato sul flacone delle strisce reattive o sulla confezione di alluminio destinato esclusivamente all'uso con la soluzione di controllo. Non è un intervallo consigliato per i livelli degli esati del sangue.
- Per il test soluzione di controllo della glicemia, del  $\beta$ -chetone, del colesterolo totale, dell'acido urico e del lattato, il dispositivo contrassegna automaticamente questa misurazione come test QC.
- Per evitare di contaminare la soluzione di controllo, NON applicare direttamente la soluzione di controllo su una striscia.

#### Informazioni importanti sulla soluzione di controllo

- Utilizzare SOLO soluzioni di controllo TAIDOC con il misuratore.
- Non utilizzare la soluzione di controllo oltre la data di scadenza o 3 mesi dopo la prima apertura. Annotare la data di apertura sulla fiala della soluzione di controllo ed eliminare la soluzione rimanente dopo 3 mesi.
- Si consiglia di eseguire il test con la soluzione di controllo a una temperatura ambiente compresa tra 20°C e 25°C (68°F e 77°F). Prima del test, assicurarsi che la soluzione di controllo, il misuratore e le strisce reattive siano all'intervallo di temperatura specificato.
- Agitare la fiala prima dell'uso, eliminare la prima goccia di soluzione di controllo e asciugarla dalla punta per garantire un campione puro e un risultato accurato.
- Conservare la soluzione di controllo con il tappo ben chiuso a una temperatura compresa tra 2°C e 30°C (35,6°F e 86°F). NON congelare.

## Preparazione degli esami del sangue

#### Preparare il dispositivo pungidito per gli esami del sangue

Seguire le istruzioni contenute nel foglietto illustrativo del dispositivo pungidito su come preparare il dispositivo pungidito e raccogliere un campione di sangue.

#### AVVERTENZA

Per ridurre la possibilità di infezione:

- Non condividere mai la lancetta o il dispositivo pungidito;
- Utilizzare sempre una lancetta nuova e sterile. Le lancette sono esclusivamente monouso;
- Evitare che lozioni per le mani, oli, sporco o detriti entrino o restino sulle lancette e sul dispositivo pungidito.
- La lancetta usata può essere potenzialmente pericolosa dal punto di vista biologico. Smaltirla secondo le normative locali.
- Non riutilizzare le lancette. Utilizzare sempre una lancetta nuova e sterile per il test.

#### Preparazione del sito di puntura


La stimolazione della perfusione sanguigna mediante sfregamento del sito di puntura prima dell'estrazione del sangue ha un'influenza significativa sul valore del test. La concentrazione di sostanze nel sangue prelevato da un sito che non è stato sfregato è sensibilmente diversa da quella del sangue prelevato dal dito. Quando il sito di puntura viene sfregato prima dell'estrazione del sangue, la differenza si riduce significativamente.

#### Seguire i passaggi elencati di seguito prima di ottenere un campione di sangue:

- Lavarsi e asciugarsi le mani prima di iniziare;
- Selezionare un sito di puntura;
- Strofinare il sito scelto per circa 20 secondi prima della penetrazione; e
- Pulire il sito di puntura utilizzando cotone inumidito con alcol al 70% e lasciarlo asciugare all'aria.

## Esecuzione degli esami del sangue

Per eseguire un esame del sangue, occorre avere: (b), (c), (e) e (f).

1. **Accendere il misuratore inserendo una striscia reattiva:** Attendere che sul misuratore vengano visualizzate " " , " " , e "GLU" / "KET" / "CHOL" / "TG" / "UA" / "Hb" / "LAC".  

2. **Selezionare la modalità di misurazione appropriata premendo ► (per la glicemia: Gen / AC / PC)**
3. **Test sul polpastrello (h):** Appoggiare la punta del dispositivo pungidito preimpostato contro la parte inferiore del polpastrello. Premere il pulsante di rilascio per pungere il dito. Un clic indica che la puntura è stata completata.
4. **Ottenere un campione di sangue (i):** comprimere delicatamente il sito punturato per ottenere una goccia di sangue e utilizzarla come campione per il test. Fare attenzione a NON spalmare il campione di sangue.

**Quantità di sangue e tempo necessari per l'esame del sangue:**

Parametri biochimici	Quantità di sangue	Tempo richiesto
Glicemia	0,5 microlitri (µL)	5 secondi
β-chetone	0,8 microlitri (µL)	10 secondi
Colesterolo totale	3,0 microlitri (µL)	60 secondi
Trigliceridi	3,0 microlitri (µL)	60 secondi
Acido urico	0,5 microlitri (µL)	15 secondi
Emoglobina	1,0 microlitri (µL)	10-12 secondi
Lattato	0,8 microlitri (µL)	5 secondi

5. **Applicazione del campione (j):** applicare delicatamente la goccia di sangue sul foro assorbente della striscia reattiva inclinandola. La finestra di conferma dovrebbe riempirsi completamente se è stata applicata una quantità di sangue sufficiente. NON rimuovere il dito finché non si sente un "bip".

### NOTA

- NON premere il sito punturato contro la striscia reattiva né cercare di spalmare il sangue.
- Applicare sempre un campione di sangue dopo aver inserito la striscia reattiva nel misuratore.
- Se non si applica un campione di sangue sulla striscia reattiva entro 3 minuti, il misuratore si spegne automaticamente. È necessario rimuovere e reinserire la striscia reattiva per iniziare un nuovo test.
- La finestra di conferma deve riempirsi di sangue prima che il misuratore inizi il conto alla rovescia. Non tentare MAI di aggiungere altro sangue alla striscia reattiva. **Gettare la striscia reattiva utilizzata e ripetere il test con una nuova striscia.**
- In caso di problemi nel riempimento della finestra di conferma, contattare il proprio operatore sanitario o il servizio clienti per ricevere assistenza.

6. **Letture del risultato:** il risultato del test verrà visualizzato una volta che il misuratore ha terminato il conto alla rovescia. Il risultato viene salvato automaticamente in memoria.
7. **Espulsione della striscia reattiva utilizzata (k):** espellere la striscia reattiva premendo il pulsante di espulsione sul lato. Utilizzare un contenitore per oggetti taglienti per smaltire le strisce reattive usate. Il misuratore si spegne automaticamente.



**Seguire sempre le istruzioni nel foglietto illustrativo del dispositivo pungidito quando si rimuove la lancetta.**

### AVVERTENZA

- La lancetta e la striscia reattiva usate sono considerate un rischio biologico. Smaltirle con attenzione secondo le normative locali.
- Pulire e disinfettare il misuratore e il dispositivo pungidito dopo ogni test.

## Test della glicemia

Il misuratore offre tre modalità di misurazione: Gen, AC e PC. È possibile passare da una modalità all'altra facendo quanto segue:

- Inserire una striscia reattiva per accendere il misuratore. Lo schermo visualizzerà “”, “” lampeggiante e “GLU”. Premere ► per selezionare la modalità di misurazione appropriata (Gen, AC o PC).
- L'unità di misura utilizzata per indicare la concentrazione di glucosio nel sangue o nel plasma può avere una dimensione di peso (mg/dL) o una molarità (mmol/L). La regola di calcolo approssimativa per la conversione di mg/dL in mmol/L è:

mg/dL	diviso per 18	= mmol/L	Ad es. 120 mg/dL ÷ 18 ≈ 6,6 mmol/L
mmol/L	moltiplicato per 18	= mg/dL	Ad es. 7,2 mmol/L x 18 ≈ 129 mg/dL

### Valori di riferimento

Il monitoraggio della glicemia svolge un ruolo importante nel controllo del diabete. Uno studio a lungo termine ha dimostrato che mantenere livelli di glicemia vicini alla norma può ridurre il rischio di complicanze del diabete fino al 60%<sup>\*1</sup>.

I risultati forniti da questo sistema possono aiutare l'utente e il proprio operatore sanitario a monitorare e adattare il piano di cura in modo da controllare meglio il diabete. Le letture della glicemia forniscono risultati equivalenti al plasma e vengono visualizzate in milligrammi di glucosio per decilitro di sangue (mg/dL) o in millimoli di glucosio per litro di sangue (mmol/L).









Ora del giorno	Intervallo normale di glucosio plasmatico per persone che <b>non</b> soffrono di diabete (mg/dl o mmol/l)
A digiuno <sup>*2</sup> e prima dei pasti	Meno di 100 mg/dl (5,6 mmol/l)
2 ore dopo i pasti	Meno di 140 mg/dl (7,8 mmol/l)



<sup>\*1</sup> Associazione americana per il diabete. Classification and Diagnosis of Diabetes: Standards of Medical Care in Diabetes — gennaio 2022; 45 (supplemento 1): S17-S38.

<https://doi.org/10.2337/dc22-S002>

<sup>\*2</sup> Il digiuno è definito come assenza di apporto calorico per almeno 8 ore.

### Letture dei risultati

SPIA INDICATIVA	MESSAGGIO	COSA SIGNIFICA		
NON APPLICABILE	  Gen	Il risultato è < 10 mg/dL (0,56 mmol/L) Fuori dall'intervallo di misurazione.		
ROSSO FISSO	  Gen mg/dL Low	Il risultato è compreso tra 10 e 69 mg/dL ( tra 0,56 e 3,7 mmol/L)		
VERDE FISSO	  Gen mg/dL	<b>Gen</b>	<b>AC</b>	<b>PC</b>
		Il risultato è compreso tra 70 e 119 mg/dL (da 3,8 a 6,5 mmol/l)	Il risultato è compreso tra 70 e 129 mg/dL (da 3,8 a 7,1 mmol/l)	Il risultato è compreso tra 70 e 179 mg/dL (da 3,8 a 9,9 mmol/l)
ROSSO FISSO	  Gen mg/dL High	<b>Gen</b>	<b>AC</b>	<b>PC</b>
		Il risultato è compreso tra 120 e 239 mg/dL (da 6,6 a 13,2 mmol/l)	Il risultato è compreso tra 130 e 239 mg/dL (da 7,2 a 13,2 mmol/l)	Il risultato è compreso tra 180 e 239 mg/dL (da 10 a 13,2 mmol/l)

ROSSO FISSO		<p>Il risultato è <math>\geq 240</math> mg/dL (13,3 mmol/L)</p> <p><b>Avviso chetone:</b> viene visualizzato quando il risultato della glicemia è pari o superiore a 240 mg/dL (13,3 mmol/L).</p> <p><b>Cosa fare:</b> controllare i chetoni nel sangue se il controllo dei chetoni fa parte del proprio programma di gestione del diabete.</p>
NON APPLICABILE		<p>Il risultato è <math>&gt; 800</math> mg/dL (44,4 mmol/L) Fuori dall'intervallo di misurazione.</p>

Consultare sempre il proprio medico per determinare l'intervallo target più adatto alle proprie esigenze.

## Test dei $\beta$ -chetoni

Il misuratore fornisce un'unica modalità di misurazione: Generale.

- Inserire una striscia reattiva per accendere il misuratore. Lo schermo visualizzerà "☹️", "💧" lampeggiante e "KET".

### Valori di riferimento




Le letture del  $\beta$ -chetone forniscono risultati equivalenti al plasma e vengono visualizzate in millimoli di  $\beta$ -chetone per litro di sangue (mmol/L).

Il test dei  $\beta$ -chetoni misura il beta-idrossibutirrato ( $\beta$ -OHB), il più importante dei tre corpi  $\beta$ -chetonici presenti nel sangue. Normalmente, i livelli di  $\beta$ -OHB dovrebbero essere inferiori a **0,6 mmol/L**.<sup>1</sup>

I livelli di  $\beta$ -OHB possono aumentare se una persona digiuna, fa esercizio fisico intenso o ha il diabete e si ammala. Se il risultato del  $\beta$ -chetone è "Lo" ("Basso"), ripetere il test dei  $\beta$ -chetoni con nuove strisce reattive. Se compare nuovamente lo stesso messaggio o il risultato non riflette la percezione del proprio stato di salute, contattare il proprio operatore sanitario. Seguire i consigli del proprio operatore sanitario prima di apportare modifiche al programma di trattamento farmacologico per il diabete. Se il risultato del  $\beta$ -chetone è compreso tra 0,6 e 1,5 mmol/L, ciò indica l'insorgenza di un problema che potrebbe richiedere assistenza medica. Seguire le istruzioni del proprio operatore sanitario. Se il risultato del  $\beta$ -chetone è superiore a 1,5 mmol/L, contattare immediatamente il proprio operatore sanitario per ricevere consigli e assistenza. Si potrebbe essere a rischio di sviluppare chetoacidosi diabetica (DKA).

<sup>1</sup>: Wiggam MJ, O'Kane MJ, Harper R, et al. Trattamento della chetoacidosi diabetica mediante normalizzazione della concentrazione di 3-idrossibutirrato nel sangue come endpoint della gestione di emergenza. Diabetes Care. 1997; 20(9): 1347-52.



## Letture dei risultati

MESSAGGIO	COSA SIGNIFICA
	<p>Il risultato è <math>&lt; 0,1</math> mmol/L Fuori dall'intervallo di misurazione.</p>
	<p>Il risultato è compreso tra 0,1 e 8,0 mmol/L</p>
	<p>Il risultato è <math>&gt; 8,0</math> mmol/L Fuori dall'intervallo di misurazione.</p>

Consultare il proprio medico per determinare l'intervallo target più adatto alle proprie esigenze.

## Test del colesterolo totale

Il misuratore fornisce un'unica modalità di misurazione: Generale.

- Inserire una striscia reattiva per accendere il misuratore. Lo schermo visualizzerà "  ", "  " lampeggiante e "CHOL".
- Dopo aver ottenuto la prima goccia di sangue, asciugarla. Spremere nuovamente per ottenere un'altra goccia di sangue intero da utilizzare come campione per il test.
- L'unità di misura utilizzata per indicare la concentrazione del colesterolo nel sangue o nel plasma può avere una dimensione di peso (mg/dL) o una molarità (mmol/L). La regola di calcolo approssimativa per la conversione di mg/dL in mmol/L è:

mg/dL	diviso per 38,665	= mmol/L	Ad es. 100 mg/dL ÷ 38,665 ≈ 2,5 mmol/L
mmol/L	moltiplicato per 38,665	= mg/dL	Ad es. 4,2 mmol/L x 38,665 ≈ 162 mg/dL

### Valori di riferimento




Le letture del colesterolo totale forniscono risultati equivalenti al plasma e vengono visualizzate in milligrammi di colesterolo totale per decilitro di sangue (mg/dL) o in millimoli di colesterolo totale per litro di sangue (mmol/L).

Colesterolo totale (mg/dL o mmol/L)	
Auspicabile	< 200 mg/dL (5,1 mmol/L)
Elevatissimo	200 - 239 mg/dl (5,1 - 6,1 mmol/l)
Alto	≥ 240 mg/dL (6,2 mmol/L)

Un operatore sanitario discuterà i valori specificamente appropriati per ciascun paziente. Prima di prendere una decisione medica dovrebbero essere effettuate almeno due misurazioni del colesterolo in occasioni separate, poiché una singola lettura potrebbe non essere rappresentativa della concentrazione abituale di colesterolo di un paziente. Un livello elevato di colesterolo è solo uno dei fattori di rischio per le malattie cardiache. Ne esistono molti altri. È auspicabile un colesterolo inferiore a 200 mg/dl.

Fonte: National Institutes of Health, National Heart, Lung, and Blood Institute. ATP III Guidelines At-A-Glance Quick Desk Reference. <https://www.nhlbi.nih.gov/files/docs/guidelines/at glance.pdf>. Pubblicata a maggio 2001.



## Letture dei risultati

MESSAGGIO	COSA SIGNIFICA
CHOL  Gen	Il risultato è < 100 mg/dL (2,5 mmol/L) Fuori dall'intervallo di misurazione.
CHOL  Gen mg/dL	Il risultato è compreso tra 100 e 400 mg/dL (da 2,5 a 10,3 mmol/L)
CHOL  Gen	Il risultato è > 400 mg/dL (10,3 mmol/L) Fuori dall'intervallo di misurazione.

Consultare il proprio medico per determinare l'intervallo target più adatto alle proprie esigenze.

## Test dei trigliceridi

Il misuratore fornisce un'unica modalità di misurazione: Generale.

- Inserire una striscia reattiva per accendere il misuratore. Lo schermo visualizzerà "  ", "  " lampeggiante e "TG".
- Dopo aver ottenuto la prima goccia di sangue, asciugarla. Spremere nuovamente per ottenere un'altra goccia di sangue

intero da utilizzare come campione per il test.

- L'unità di misura utilizzata per indicare la concentrazione dei trigliceridi nel sangue o nel plasma può avere una dimensione di peso (mg/dL) o una molarità (mmol/L). La regola di calcolo approssimativa per la conversione di mg/dL in mmol/L è:

mg/dL	diviso per 88,574	= mmol/L	Ad es. 120 mg/dL ÷ 88,574 ≈ 1,35 mmol/L
mmol/L	moltiplicato per 88,574	= mg/dL	Ad es. 2,5 mmol/L x 88,574 ≈ 221 mg/dL

### Valori di riferimento



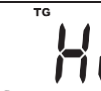
Le letture dei trigliceridi forniscono risultati equivalenti al plasma e vengono visualizzate in milligrammi di trigliceridi per decilitro di sangue (mg/dL) o in millimoli di trigliceridi per litro di sangue (mmol/L).

Livello dei trigliceridi (mg/dL o mmol/L)	
Auspicabile	< 150 mg/dL (1,70 mmol/L)
Elevatissimo	≥ 150 – 199 mg/dL (1,70 – 2,25 mmol/L)
Alto	≥ 200 – 499 mg/dL (2,26 – 5,64 mmol/L)
Molto elevato	≥ 500 mg/dL (5,65 mmol/L)

Un operatore sanitario consiglierà un valore appropriato specifico per il singolo paziente. È necessario eseguire almeno due misurazioni in occasioni separate prima di prendere una decisione medica, poiché una singola lettura potrebbe non rappresentare la concentrazione abituale di trigliceridi di un paziente. Un livello elevato di trigliceridi è solo uno dei fattori di rischio per le malattie cardiache. Ne esistono molti altri. È auspicabile un livello di trigliceridi inferiore a 150 mg/dL (1,70 mmol/L).

Fonte: Programma nazionale di educazione al colesterolo. Rapporto finale sull'individuazione, la valutazione e il trattamento del colesterolo alto negli adulti (gruppo di trattamento adulti III). National Institutes of Health. National Heart, Lung and Blood Institute. Pubblicazione NIH n. 02-5215, settembre 2002.

### Letture dei risultati

MESSAGGIO	COSA SIGNIFICA
 <p>TG Lo Gen</p>	<p>Il risultato è &lt; 70 mg/dL (0,79 mmol/L) Fuori dall'intervallo di misurazione.</p>
 <p>TG 120 Gen mg/dL</p>	<p>Il risultato è compreso tra 70 e 600 mg/dL (tra 0,79 e 6,77 mmol/L)</p>
 <p>TG Hi Gen</p>	<p>Il risultato è &gt; 600 mg/dL (6,77 mmol/L) Fuori dall'intervallo di misurazione.</p>

Consultare il proprio medico per determinare l'intervallo target più adatto alle proprie esigenze.

### Test dell'acido urico

Il misuratore fornisce un'unica modalità di misurazione: Generale.

- Inserire una striscia reattiva per accendere il misuratore. Lo schermo visualizzerà "☹️", "💧" lampeggiante e "UA".
- Dopo aver ottenuto la prima goccia di sangue, asciugarla. Spremere nuovamente per ottenere un'altra goccia di sangue intero da utilizzare come campione per il test.

- L'unità di misura utilizzata per indicare la concentrazione di acido urico nel sangue o nel plasma può avere una dimensione di peso (mg/dL) o una molarità (μmol/L). La regola di calcolo approssimativa per la conversione di mg/dL in μmol/L è:

mg/dL	moltiplicato per 59,48	= μmol/L	Ad es. 10 mg/dL x 59,48 ≈ 594,8 μmol/L
μmol/L	diviso per 59,48	= mg/dL	Ad es. 594,8 μmol/L ÷ 59,48 ≈ 10 mg/dL




#### Valori di riferimento

Le letture dell'acido urico forniscono risultati equivalenti al plasma e vengono visualizzate in milligrammi di acido urico per decilitro di sangue (mg/dL) o micromoli di acido urico nel sangue (μmol/L).

Uomo	Da 3,5 a 7,2 mg/dL (da 208 a 428 μmol/L)
Donna	Da 2,6 a 6 mg/dL (da 155 a 357 μmol/L)

Fonte: National Kidney Foundation. 2014.



## Letture dei risultati

MESSAGGIO	COSA SIGNIFICA
UA  Gen	Il risultato è < 3 mg/dl (178 μmol/l) Fuori dall'intervallo di misurazione.
UA  Gen mg/dL	Il risultato è compreso tra 3 e 20 mg/dL (tra 178 e 1189 μmol/L)
UA  Gen	Il risultato è > 20 mg/dL (1189 μmol/L) Fuori dall'intervallo di misurazione.

Consultare il proprio medico per determinare l'intervallo target più adatto alle proprie esigenze.

## Test dell'emoglobina

Il misuratore fornisce un'unica modalità di misurazione: Generale.

- Inserire una striscia reattiva per accendere il misuratore. Lo schermo visualizzerà "  ", "  " lampeggiante e "Hb".
- L'unità di misura utilizzata per indicare la concentrazione di emoglobina nel sangue o nel plasma può avere una dimensione di peso (g/dL) o una molarità (mmol/L). La regola di calcolo approssimativa per la conversione di g/dL in mmol/L è:




g/dL	moltiplicato per 0,6206	= mmol/L	Ad es. 15 g/dL x 0,6206 ≈ 9,3 mmol/L
mmol/L	diviso per 0,6206	= g/dL	Ad es. 10 mmol/L ÷ 0,6206 ≈ 16,1 g/dL

## Valori di riferimento

Emoglobina (Hb)	
Uomini	Da 14,0 a 18,0 g/dl
Donne	Da 12,0 a 16,0 g/dl

Fonte: valori dell'intervallo di riferimento in laboratorio

## Letture dei risultati

MESSAGGIO	COSA SIGNIFICA
<p>Hb</p>  <p>Gen</p>	<p>Il risultato è &lt; 6,8 g/dL (4,22 mmol/L) Fuori dall'intervallo di misurazione.</p>
<p>Hb</p>  <p>Gen g/dL</p>	<p>Il risultato è compreso tra 6,8 e 24 g/dL (tra 4,22 to 14,89 mmol/ L)</p>
<p>Hb</p>  <p>Gen</p>	<p>Il risultato è &gt; 24 g/dL (14,89 mmol/L) Fuori dall'intervallo di misurazione.</p>

Consultare il proprio medico per determinare l'intervallo target più adatto alle proprie esigenze.

## Test del lattato

Il misuratore fornisce un'unica modalità di misurazione: Generale.




- Inserire una striscia reattiva per accendere il misuratore. Lo schermo visualizzerà "☰", "☾" lampeggiante e "LAC".
- Dopo aver ottenuto la prima goccia di sangue, asciugarla. Spremere nuovamente per ottenere un'altra goccia di sangue intero da utilizzare come campione per il test. È importante eseguire il test IMMEDIATAMENTE dopo aver prelevato il campione di sangue.

### Valori di riferimento

Il misuratore fornisce risultati equivalenti al plasma che vengono visualizzati in millimoli di lattato per litro di sangue (mmol/L). L'intervallo auspicabile è compreso tra **0,3 e 2,4 mmol/L**<sup>1</sup>.

<sup>1</sup>:Williamson MA, Snyder LM. Wallach's Interpretation of Diagnostic Tests: Pathways to Arriving at a Clinical Diagnosis. 10<sup>a</sup> ed. Philadelphia: Wolters Kluwer Health.2015.

### Letture dei risultati

MESSAGGIO	COSA SIGNIFICA
<p>LAC</p>  <p>Gen</p>	<p>Il risultato è &lt; 0,3 mmol/L Fuori dall'intervallo di misurazione.</p>
<p>LAC</p>  <p>Gen mmol/L</p>	<p>Il risultato è compreso tra 0,3 e 22 mmol/L</p>
<p>LAC</p>  <p>Gen</p>	<p>Il risultato è &gt; 22 mmol/L Fuori dall'intervallo di misurazione.</p>

Consultare il proprio medico per determinare l'intervallo target più adatto alle proprie esigenze.

## Revisione dei risultati dei test

Il misuratore salva in memoria i 1000 risultati dei test più recenti insieme alle rispettive date e orari. Per accedere alla modalità memoria, **iniziare con il misuratore spento**.

1. Premere e rilasciare **M**, "M" apparirà sul display e la prima lettura visibile è il risultato dell'ultimo test con la data, l'ora e la modalità di misurazione.
2. Premere ◀ ◯ ▶ per scorrere tutti i risultati dei test memorizzati nel misuratore. Premere ▶ per visualizzare il risultato del test precedente e premere ◀ per vedere quello successivo. Quando si raggiunge il risultato del test più recente, sul display verrà visualizzato "toP". Quando si raggiunge il risultato più vecchio, sul display verrà visualizzato "End".

## Revisione dei risultati medi della glicemia

1. Iniziare con il misuratore spento. Premere e rilasciare ◀ per accedere alla modalità memoria per i risultati medi. L'icona "M" e "DAY AVG" verranno visualizzati sullo schermo. Sul display verrà visualizzato il risultato della media delle misurazioni effettuate nei 7 giorni in modalità generale.
2. Premere ◀ ◯ ▶ per rivedere i risultati medi di 14, 21, 28, 60 e 90 giorni memorizzati in ciascuna modalità di misurazione nell'ordine di Gen, AC e PC.

### NOTA

- Ogni volta che si desidera uscire dalla modalità memoria, tenere premuto **M** per 3 secondi oppure non fare alcuna azione per 1 minuto. Il misuratore si spegne automaticamente.
- I risultati della soluzione di controllo NON sono inclusi nella media giornaliera.

## Trasferimento dati tramite Bluetooth

### Trasferimento dei dati su un computer

È possibile utilizzare Health Care Management System per visualizzare i risultati dei test su un computer **Windows 10 (o una versione successiva)**. Per ulteriori informazioni su Health Care Management System, contattare TAIDOC o il luogo di acquisto per ricevere assistenza. Prima di trasferire i dati, è necessario completare l'accoppiamento tra il misuratore e il computer.

#### Accoppiamento con il computer

##### 1. Ottenere e installare il software

Per scaricare Health Care Management System, visitare il sito web di TAIDOC: [www.taidoc.com](http://www.taidoc.com).

##### 2. Connessione a un computer

Attivare la funzione Bluetooth sul misuratore e sul computer, quindi accoppiare il misuratore al computer.

##### 3. Trasferimento dati

Per trasferire i dati, seguire le istruzioni fornite con il software. I risultati verranno trasferiti con data e ora.

## Trasferimento dati a un dispositivo mobile

È possibile trasferire i risultati dei test dal misuratore all'app **ProCheck** al dispositivo mobile tramite Bluetooth. L'app **ProCheck** è progettata per l'automonitoraggio e l'analisi del proprio stato di salute. Scaricare e installare prima l'app **ProCheck**. Per i requisiti della versione del sistema operativo, fare riferimento alle informazioni disponibili su App Store o Google Play quando si scarica l'app.

Tenere presente che occorre completare l'accoppiamento tra il misuratore e il dispositivo mobile prima di trasferire i dati.

#### Accoppiamento con il dispositivo mobile

1. Attivare la funzione Bluetooth sul dispositivo mobile.
2. Seguire la Guida rapida (per l'accoppiamento Bluetooth) per accoppiare il dispositivo. (Ad es. cercare il misuratore e poi aggiungerlo all'app).

3. Dopo aver accoppiato correttamente l'app al dispositivo, la funzione Bluetooth del misuratore deve essere attiva prima di trasferire i dati all'app **ProCheck**.

## Indicatore Bluetooth sul misuratore

INDICATORE BLUETOOTH SUL MISURATORE	STATO
Blu lampeggiante	La funzione Bluetooth è attiva e in attesa di connessione.
Blu fisso	La connessione Bluetooth è stata stabilita.

### NOTA

- Il misuratore non sarà in grado di eseguire test mentre è in modalità di trasferimento.
- Assicurarsi che il dispositivo supporti la tecnologia Bluetooth Smart, che l'impostazione Bluetooth sul dispositivo sia attiva e che il misuratore si trovi nel raggio di ricezione prima di trasferire i dati.
- La funzionalità Bluetooth viene implementata in modi diversi dai vari produttori di dispositivi mobili; potrebbero verificarsi problemi di compatibilità tra il dispositivo mobile e il misuratore.

## Manutenzione

### Pulizia e disinfezione del misuratore

- Pulire l'esterno del misuratore con un panno morbido umido o un detergente delicato, quindi asciugare il dispositivo con un panno morbido e asciutto. NON utilizzare solventi organici per pulire il misuratore.
- NON risciacquare né immergere in acqua o altri liquidi.
- Disinfettare sempre le superfici del misuratore con cotone inumidito con alcol al 70% dopo aver effettuato un test.
- Evitare che l'umidità penetri nelle aperture (ad esempio porta per strisce reattive, vano batteria).

### Conservazione del misuratore

- Conservare o trasportare sempre il misuratore nella sua custodia originale.
- Evitare di far cadere il misuratore ed evitare forti impatti.
- Evitare l'esposizione alla luce solare diretta o a umidità elevata.

### Smaltimento del misuratore

Il misuratore usato deve essere trattato come un oggetto contaminato che può comportare il rischio di infezione durante la misurazione. Le batterie del misuratore usato devono essere rimosse e il misuratore deve essere smaltito in conformità con le normative locali.

### Cura delle strisce reattive



- Conservare le strisce reattive SOLO nel loro flacone originale. NON trasferirle in un nuovo flacone o in qualsiasi altro contenitore. (Solo per strisce in flaconi)
- Utilizzare ogni striscia reattiva immediatamente dopo averla estratta dal flacone o dalla singola confezione di alluminio. Chiudere il flacone immediatamente dopo aver prelevato una striscia. (Solo per strisce in flaconi)
- Tenere il flacone sempre chiuso. (Solo per strisce in flaconi)
- Tenere le strisce reattive al riparo dalla luce solare diretta. NON conservare le strisce reattive in ambienti con elevata umidità.
- NON toccare le strisce reattive con le mani bagnate.
- NON piegare, tagliare o alterare le strisce reattive.

**Per ulteriori informazioni fare riferimento al foglietto illustrativo delle strisce reattive.**

## Batteria

### Segnale di batteria scarica

Il misuratore visualizzerà uno dei messaggi seguenti per avvisare l'utente quando il misuratore si sta scaricando.

1. **Quando sul display viene visualizzato il simbolo "  " insieme ai messaggi:** il misuratore funziona correttamente e il risultato resta accurato, ma è ora di cambiare le batterie.
2. **Quando viene visualizzato il simbolo "  " insieme a E-b:** la carica è troppo bassa per eseguire un test. Cambiare immediatamente le batterie.

## Sostituzione delle batterie

Per sostituire le batterie (I), assicurarsi che il misuratore sia spento.

1. Premere il bordo del coperchio del vano batterie e sollevarlo per rimuoverlo.
2. Rimuovere le vecchie batterie e sostituirle con due batterie alcaline formato AAA da 1,5 V.
3. Chiudere il coperchio del vano batterie. Se le batterie sono inserite correttamente, successivamente si sentirà un "beep".

### NOTA

- La sostituzione delle batterie non influisce sui risultati dei test memorizzati nel misuratore.
- Tutte le batterie devono essere tenute fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione, richiedere immediatamente assistenza medica.
- Le batterie potrebbero rilasciare sostanze chimiche se lasciate inutilizzate per un lungo periodo. Rimuovere le batterie se si prevede di non utilizzare il dispositivo per un lungo periodo di tempo (ovvero 3 mesi o più).
- Smaltire correttamente le batterie secondo le normative ambientali locali.

## Risoluzione dei problemi del sistema

Se si segue l'azione consigliata ma il problema persiste, chiamare il servizio clienti locale.

### Messaggi di errore

MESSAGGIO	COSA SIGNIFICA	COSA FARE
E-b	Le batterie sono troppo scariche.	Sostituire immediatamente le batterie.
E-U	Viene inserita una striscia reattiva usata.	Ripetere con una nuova striscia reattiva.
E-t	La temperatura ambiente è superiore o inferiore all'intervallo di funzionamento del sistema.	Ripetere il test una volta che il misuratore e la striscia reattiva rientrano nell'intervallo di temperatura operativa.
E-0 E-A E-E E-C	C'è un problema con il misuratore.	Ripetere il test con una nuova striscia reattiva. Se il misuratore continua a non funzionare, contattare il servizio clienti per ricevere assistenza.
E-F	La striscia reattiva è stata rimossa durante il conto alla rovescia o il volume del sangue è insufficiente.	Rivedere le istruzioni e ripetere il test con una nuova striscia. Se il problema persiste, contattare il servizio clienti per ricevere assistenza.
E-2	Il chip codificatore o la striscia reattiva sono scaduti.	Assicurarsi che la data impostata sul misuratore sia corretta e controllare la data di scadenza riportata sulla confezione. Se il problema persiste, ripetere con un nuovo chip codificatore o una nuova striscia reattiva.
E-8	Il chip codificatore non è stato inserito prima del test oppure il misuratore non supporta determinati parametri.	Controllare che il chip sia inserito per una codifica corretta. Assicurarsi che il chip codificatore utilizzato supporti il parametro. Se il problema persiste, contattare il servizio clienti per ricevere assistenza.

## Risoluzione dei problemi

1. Se il misuratore non visualizza un messaggio dopo aver inserito una striscia reattiva:

POSSIBILE CAUSA	COSA FARE
Batterie scariche.	Sostituire le batterie.
Striscia reattiva inserita capovolta o in modo incompleto.	Inserire la striscia reattiva facendo entrare per prima l'estremità delle barre di contatto e tenendola rivolta verso l'alto.
Misuratore o strisce reattive difettosi.	Contattare il servizio clienti.













3. Se il test non parte dopo l'applicazione del campione:






POSSIBILE CAUSA	COSA FARE
Campione di sangue insufficiente.	Ripetere il test utilizzando una nuova striscia reattiva con un volume maggiore di sangue.
Striscia reattiva difettosa.	Ripetere il test con una nuova striscia reattiva.
Campione applicato dopo lo spegnimento automatico (1 minuto dopo l'ultima azione dell'utente).	Ripetere il test con una nuova striscia reattiva. Applicare il campione solo quando sul display appare " " lampeggiante.
Misuratore difettoso.	Contattare il servizio clienti.

4. Se il risultato del test con la soluzione di controllo non rientra nell'intervallo:

POSSIBILE CAUSA	COSA FARE
Errore nell'esecuzione del test.	Leggere attentamente le istruzioni e ripetere nuovamente il test.
La fiala della soluzione di controllo è stata agitata poco.	Agitare bene la soluzione di controllo e ripetere nuovamente il test.
Soluzione di controllo scaduta o contaminata.	Controllare la data di scadenza della soluzione di controllo.
Soluzione di controllo troppo calda o troppo fredda.	La soluzione di controllo, il misuratore e le strisce reattive devono essere a una temperatura ambiente compresa tra 20°C e 25°C (68°F e 77°F) prima del test.
Striscia reattiva difettosa.	Ripetere il test con una nuova striscia reattiva.
Malfunzionamento del misuratore.	Contattare il servizio clienti.
Funzionamento improprio del misuratore e della striscia reattiva.	Contattare il servizio clienti.

## Informazioni sui simboli

SIMBOLO	DESCRIZIONE	SIMBOLO	DESCRIZIONE
	Dispositivo medico-diagnostico in vitro		Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea
	Leggere le istruzioni per l'uso		Produttore
	Limite di temperatura		Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso
	Numero di serie		Conformità RoHS
	Numero del modello		Identificativo unico del dispositivo
	Limite di umidità		Dispositivo medico-diagnostico in vitro conforme alla direttiva 98/79/CE

	Smaltimento RAEE		Data di fabbricazione
<b>REF</b>	Codice prodotto	<b>STERILE R</b>	Sterilizzato per irradiazione
<b>LOT</b>	Numero di lotto		Dispositivo monouso, non riutilizzare
	Data di scadenza		Importato da

## Specifiche

Modello: GIMACARE

Dimensioni: 102,5 (Lu) x 59,6 (La) x 21,8 (A) mm

Peso: 64,4 g (senza batterie)

Fonte di alimentazione: Due batterie alcaline AAA da 1,5 V

Display: LCD con retroilluminazione

Memoria: 1000 risultati di misurazione

Uscita esterna: Bluetooth

Rilevamento automatico caricamento campione

Rilevamento automatico inserimento elettrodo

Reazione automatica conto alla rovescia

Spegnimento automatico dopo 1 minuto di inattività

Avviso di temperatura

**Condizioni operative:**

Glicemia: da 8°C a 45°C (da 46,4°F a 113°F) e dal 10% al 90% di umidità relativa (senza condensa);

β-chetone, colesterolo totale, trigliceridi, acido urico e lattato: da 10°C a 40°C (da 50°F a 104°F) e dal 10% all'85% di umidità relativa (senza condensa)

Emoglobina: da 10°C a 40°C (da 50°F a 104°F) e dal 10% al 90% di umidità relativa (senza condensa)

**Conservazione del misuratore / Condizioni di trasporto:**

da -20°C a 60°C (da -4°F a 140°F) e dal 10% al 93% di umidità relativa (senza condensa)

**Conservazione delle strisce / Condizioni di trasporto:**

Glicemia, emoglobina: da 2°C a 30°C (da 35,6°F a 86°F) e dal 10% all'90% di umidità relativa (senza condensa);

β-chetone, colesterolo totale, trigliceridi, acido urico e lattato: da 2°C a 30°C (da 35,6°F a 86°F) e dal 10% all'85% di umidità relativa (senza condensa)

**Unità di misura:**

Glicemia / Colesterolo totale / Trigliceridi: mg/dl o mmol/l

β-chetone/lattato: mmol/l fissi

Acido urico: mg/dL o μmol/L

Emoglobina: g/dL o mmol/L

**Intervallo di misurazione:**

Test della glicemia: da 10 a 800 mg/dl (da 0,56 a 44,4 mmol/l)

Test dei β-chetoni: da 0,1 a 8,0 mmol/l

Test del colesterolo totale: da 100 a 400 mg/dl (da 2,5 a 10,3 mmol/l)

Test dei trigliceridi: da 70 a 600 mg/dl (da 0,79 a 6,77 mmol/l)

Test dell'acido urico: da 3 a 20 mg/dl (da 178 a 1189 μmol/l)

Emoglobina: da 6,8 a 24 g/dl (da 4,22 a 14,89 mmol/l)

Test del lattato: da 0,3 a 22 mmol/l

**Vita utile prevista:** 5 anni

**Altitudine operativa:** fino a 2000 m, per uso interno

**Grado di inquinamento:** grado di inquinamento 2

Questo dispositivo è stato testato per soddisfare i requisiti elettrici e di sicurezza di: IEC/EN 61010-1, IEC/EN 61010-2-101, IEC/EN 61326-1, IEC/EN 61326-2-6, EN 300 328.



**Smaltimento:** *Il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici. Gli utenti devono provvedere allo smaltimento delle apparecchiature da rottamare portandole al luogo di raccolta indicato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.*

#### **CONDIZIONI DI GARANZIA GIMA**

Si applica la garanzia B2B standard Gima di 12 mesi